



Utilizarea siglei Comisiei Europene

Orientări pentru
organizațiile partenere

Aprilie 2012

Introducere

Comisia Europeană cooperează cu multe organizații externe și acestea solicită frecvent autorizația de a utiliza sigla Comisiei Europene.

Sigla Comisiei Europene este o marcă comercială deținută de către Uniunea Europeană. Comisia Europeană va deferi justiției cazurile de abuz și utilizare frauduloasă a siglei.

I. Termeni și condiții de utilizare

Sigla Comisiei Europene poate fi folosită de părți terțe sub rezerva respectării termenilor și condițiilor ce urmează:

Sigla nu se va utiliza fără autorizație prealabilă scrisă. Autorizația poate fi acordată în cazul în care:

- sigla nu este utilizată într-un mod care ar putea induce în eroare publicul pentru a crede că anumite bunuri sau servicii sunt furnizate sub responsabilitatea Comisiei Europene,
- sigla nu este utilizată în legătură cu obiective sau activități care sunt incompatibile cu scopurile și principiile Uniunii Europene,
- sigla nu este utilizată într-un mod care sugerează sau implică certificarea (obiectivelor sau activităților) unei organizații externe de către Uniunea Europeană.

Sigla este utilizată în toate elementele sale, fără a denatura, modifica sau separa elementele sale componente.

Permisiunea de a utiliza sigla Comisiei Europene nu conferă niciun drept exclusiv de utilizare a acesteia, nici consimțământul pentru înregistrarea siglei sau a unei imitații a acesteia ca marcă comercială sau orice alt drept de proprietate intelectuală.

Fiecare caz este examinat în mod individual pentru a stabili dacă îndeplinește criteriile enunțate mai sus. Acest lucru va fi puțin probabil într-un cadru comercial în cazul în care sigla Comisiei Europene este utilizată împreună cu sigla, denumirea sau marca comercială a unei societăți.

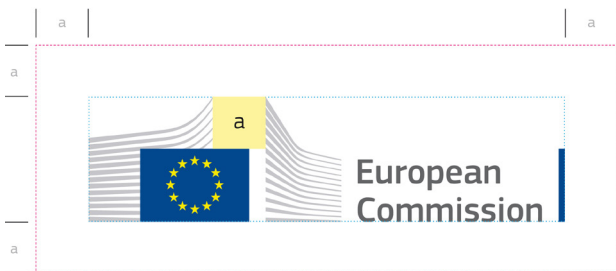
II. Cererea de autorizare a utilizării siglei CE

Cererea de autorizare ar trebui să fie prezentată departamentului Comisiei Europene cu care este în contact organizația externă. Toate departamentele și serviciile Comisiei Europene sunt autorizate să permită unor părți terțe să utilizeze sigla CE sub rezerva respectării termenilor și condițiilor descrise mai sus.

Cererile de autorizare pot fi transmise, de asemenea, echipei de identitate vizuală a Comisiei Europene prin e-mail, la adresa: comm-visual-identity@ec.europa.eu

III. Amplasarea grafică a siglei CE

Sigla Comisiei Europene trebuie să fie vizibilă în toate elementele sale și amplasată pe un fundal care să nu compromită integritatea acesteia. Sigla este inalterabilă și inseparabilă în toate elementele sale componente. Modificarea de orice natură a siglei este strict interzisă. Din motive de integritate și vizibilitate, ea ar trebui să fie întotdeauna înconjurată de un spațiu liber, sau „zonă de protecție”, careia niciun alt element (text, imagine, desen, figură...) nu-i poate aduce atingere.



Introducerea siglei pe un fundal care conține o textură sau elemente grafice cum ar fi linii, nuanțe, etc., poate fi permisă numai în cazul în care vizibilitatea și integritatea siglei nu sunt compromise și zona de protecție este respectată. Dacă fundalul ar denatura sau ar interfera cu sigla, zona de protecție din jurul siglei trebuie să fie de culoare albă sau marcată cu o culoare uni.

IV. Tipuri de utilizări ale siglei CE de către organizațiile partenere

Comarcajul

Comarcajul este utilizat pentru produsele și activitățile în care Comisia Europeană este implicată ca partener egal. Pentru comarcajul cu sigle ale unor organizații externe, asigurați-vă că toate siglele au o pondere vizuală egală și echilibrată și aliniați-le între ele în plan orizontal. Sigla Comisiei se amplasează împreună cu siglele altor organizatori și aceasta ar trebui să aibă proporțional aceeași dimensiune ca și dimensiunea siglelor altor organizații. Ordinea protocolară a siglelor trebuie să fie decisă în mod adecvat pentru fiecare caz.

Un exemplu de comarcaj este prezentat aici:



Certificarea

Certificarea se folosește pentru produse și activități pe care Comisia Europeană le sprijină, dar în care nu este implicată în mod direct, sau în cazul în care Comisia Europeană este implicată ca partener de importanță minoră. În acest caz, sigla Comisiei apare împreună cu un rând de text care explică natura implicării Comisiei Europene.

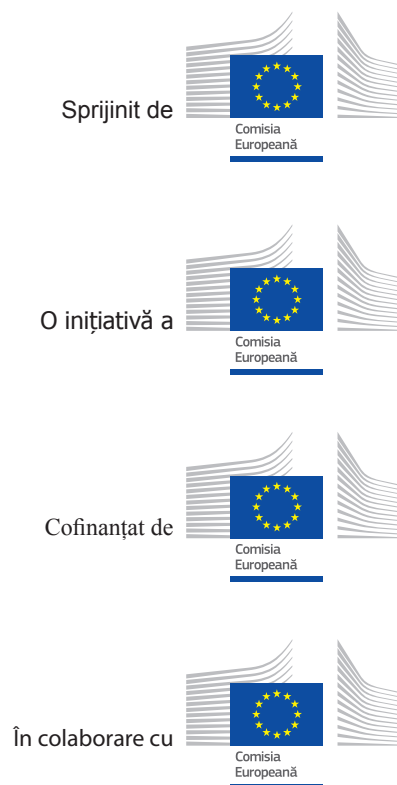
Un exemplu tipic este un studiu sau un raport plătite de către Comisie, dar redactate și publicate de o organizație externă care utilizează propria sa identitate vizuală.

Textul și sigla CE sunt amplasate împreună într-un loc distinctiv, dar nu neapărat central și bine separat de orice alte sigle.

Nu este obligatoriu să se utilizeze caracterul tipografic „EC Square Sans Pro” pentru rândul de text alăturat siglei. Organizațiile partenere ar putea să nu dețină o licență de utilizare a acestui caracter care este disponibil în comerț sub denumirea „PF Square Sans Pro”. Alternativele sugerate sunt: Verdana, Arial, Tahoma, Calibri și Trebuchet. Aceasta nu limitează utilizarea siglei CE propriu-zise, inclusiv a numelui Comisiei afișat cu caractere “EC Square Sans Pro”.

Nu există o listă exhaustivă a liniilor de text care pot să apară împreună cu sigla CE. Textul exprimă natura implicării Comisiei Europene.

Câteva exemple de certificare sunt prezentate aici:



Contact

Dacă aveți întrebări privind utilizarea siglei Comisiei Europene, vă rugăm să vă adresați în scris la adresa comm-visual-identity@ec.europa.eu